



## ¿SABÍA QUE EXISTE UN CÁNCER DE CUÁL PUEDE PROTEGERSE Y PREVENIR QUE SUS SERES QUERIDOS SE ENFERMEN?

En los Estados Unidos, Alabama tiene la tasa más alta de mortalidad por cáncer cervical a pesar de ser uno de los pocos tipos de cáncer que pueden **prevenirse**. Tenemos las herramientas para salvar vidas, y la mayoría de las mujeres y los niños pueden accederlas sin costo alguno en nuestro estado.

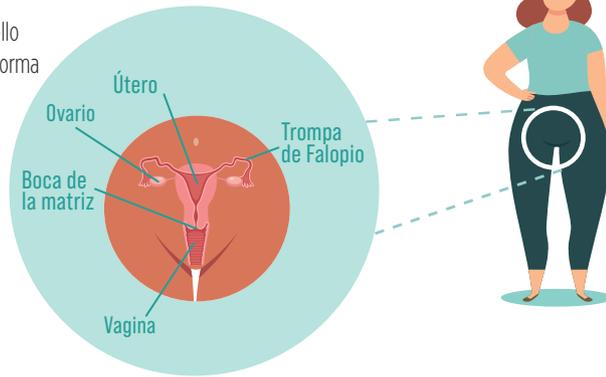


**(205) 778-8334**

*CervicalCancerAL@uabmc.edu*

## ¿Qué es el cáncer cervical?

Cáncer cervical es un cáncer del cuello uterino (la boca de la matriz), que forma parte de los órganos femeninos.



## ¿Qué tan grave es el cáncer cervical?

Es un cáncer devastador que no sólo puede afectar la vida de una mujer, sino también a su familia entera y su comunidad. Muchas mujeres tienen cáncer cervical a los 30, 40, y 50 años, que es más joven que el inicio de muchos otros tipos de cáncer. Pero la buena noticia es que este cáncer puede **prevenirse**.

## ¿Quién está en riesgo de cáncer cervical?

Todas las mujeres que tienen la boca de la matriz (la parte más baja y estrecha del útero). Esto incluye a las mujeres sin antecedentes familiares de cáncer.

## ¿Qué causa el cáncer cervical?

El virus del papiloma humano, o VPH, causa casi todos los cánceres de la boca de la matriz. Existen varios tipos de VPH. Algunos tipos causan verrugas en la piel, otros causan verrugas genitales, y otros causan cáncer-incluyendo cáncer cervical, anal, de pene, de boca y de garganta. El VPH es un virus muy común; en la mayoría de las personas, desaparece por sí mismo. Sólo se convierte en un problema si el virus continúa durante muchos años y causa cambios en las células afectadas. Si no se detectan y se tratan, estas células pueden volverse cancerosas.



## El VPH causa otros tipos de cáncer entre hombres y mujeres aparte del cáncer cervical

*Aunque el cáncer asociado al VPH más común entre las mujeres es el cáncer cervical, los cánceres de orofaringe (cánceres de la parte posterior de la garganta, incluyendo la base de la lengua y las amígdalas) son los cánceres asociados con el VPH más comunes entre los hombres. Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades estiman que aproximadamente el 44% de los cánceres por VPH entre 2014-2018 ocurrieron en los hombres. Han estimado que más del 90% de los cánceres anales, el 60% de los cánceres de pene, y el 70% de los cánceres vaginales o vulvares son causados por el VPH.*

## ¿El cáncer cervical tiene algún síntoma?

Al principio no. Por lo general, cuando una mujer comienza a tener síntomas, es porque el cáncer ya está avanzado. Por eso, es importante hacerse pruebas periódicas antes de que aparezcan los síntomas.

## ¿Cómo podemos prevenir el cáncer cervical?

Tenemos dos herramientas principales para prevenir el cáncer cervical: **la vacunación contra el VPH** y la **detección temprana del cáncer cervical**. Además, el seguimiento oportuno es fundamental si se detecta alguna anomalía durante la prueba de detección.



## LA VACUNACIÓN CONTRA EL VPH

Hay una vacuna que puede prevenir la infección del VPH, y, por consiguiente, puede prevenir el cáncer cervical y otros tipos de cánceres asociados al VPH. La vacuna contra el VPH es muy segura y está cubierta por la mayoría de los seguros médicos o por el Programa Vacunas para Niños (VFC) en los Estados Unidos para quienes califican. Consulte al proveedor de salud de su hijo o hija o póngase en contacto con el departamento de salud local.

## ¿Quién debe recibir la vacuna contra el VPH?

La vacuna contra el VPH es más eficaz cuando los niños son vacunados **ANTES** de ser expuestos al virus. Todos los niños y niñas de 11 o 12 años de edad deben recibir la vacuna contra el VPH cuando reciban las demás vacunas de rutina, pero los niños y niñas pueden vacunarse a partir de los 9 años de edad.

Para los adolescentes y adultos jóvenes que no recibieron la vacuna contra el VPH cuando eran más jóvenes, se recomienda hasta los 26 años, y deben recibir la vacuna lo más pronto posible.

Para niños y niñas de 14 años o menos de edad, se requieren dos dosis. Para adolescentes de 15 años de edad y mayor, se recomiendan tres dosis.

La vacunación contra el VPH está aprobada por la FDA para adultos hasta los 45 años, por recomendación del proveedor de salud.

## ¿Qué tan bien funciona la vacuna contra el VPH?

La vacuna contra el VPH funciona extremadamente bien. Los estudios demuestran que esta vacuna provee casi 100% de protección contra los tipos de VPH a los que se dirige.

## ¿Es segura la vacuna contra el VPH?

La vacuna contra el VPH pasó por años de extensas pruebas de seguridad antes de ser autorizada por la Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA). El FDA sólo autoriza una vacuna si es segura, eficaz, y los beneficios superan significativamente los riesgos. Desde su aprobación, más de quince años de monitoreo e investigación han seguido demostrando que la vacunación contra el VPH es muy segura.

## ¿Cuánto cuesta la vacuna contra el VPH?

La mayoría de los planes de seguro médico cubren la vacuna contra el VPH. El Programa Vacunas para Niños (VFC) en los Estados Unidos también ofrece vacunas para niños y niñas de 18 años o menores que no tienen seguro o su seguro médico no paga la vacuna, a los niños elegibles para Medicaid, y los Indios Americanos/Nativos de Alaska.



## PRUEBAS DE DETECCIÓN TEMPRANA DE CÁNCER CERVICAL

Las pruebas periódicas de detección temprana del cáncer cervical se recomiendan para mujeres entre 21-65 años. A menudo, mujeres posponen hacerse la prueba de detección por varias razones: miedo, vergüenza, procrastinación, falta de tiempo, etc. Temen los resultados porque no quieren saber si tienen cáncer. Sin embargo, el propósito de las pruebas de detección temprana es detectar cambios **ANTES** de que se conviertan en cáncer y, por lo tanto, **PREVENIR** la enfermedad.

La mayoría de los seguros médicos cubren la prueba de detección temprana del cáncer cervical. El Programa de Detección Temprana del Cáncer de Seno Cáncer Cervical de Alabama cubre pruebas de detección y el seguimiento para mujeres que califican para el programa - <https://www.cdc.gov/cancer/cervical/index.htm>

## ¿Qué pasa si la prueba de detección resulta positiva?

Las mujeres no deben asustarse. Deben mantener el seguimiento recomendado por el proveedor de salud. Recuerde que la prueba de detección puede detectar cambios en la boca de la matriz **ANTES** de que se conviertan en cáncer. Por lo tanto, es posible que el proveedor de salud sólo siga estos cambios con más frecuencia y/o los trate.



## La prevención del cáncer cervical está en nuestras manos:

- Los niños y niñas deben ser protegidos de la infección por VPH a través de la vacunación.
- Las mujeres adultas deben estar al día con sus pruebas de detección temprana del cáncer cervical.
- Si los resultados de las pruebas de detección temprana del cáncer cervical son anormales, es importante programar más pruebas y/o tratamiento.
- La comunidad entera puede difundir la información. Alabama puede ser un modelo para el mundo en la prevención del cáncer cervical.

Para más información del VPH y el cáncer, así como datos sobre las pruebas de detección temprana y la vacuna, visite las páginas de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades en: <https://www.cdc.gov/hpv/index.html> or <https://www.cdc.gov/cancer/cervical/index.htm>

Operation **Wipe Out** (Operación Eliminación) es una asociación de varias organizaciones para eliminar el cáncer cervical como un problema de salud pública en Alabama. Tomará el esfuerzo de todos, pero está totalmente a nuestro alcance. Para obtener más información, llame al (205) 975-5405.



*Este programa es una asociación entre el Club Rotario de Lafayette, el Club Rotario de Birmingham, el Departamento de Obstetricia y Ginecología y O'Neal Comprehensive Cancer Center at the University of Alabama at Birmingham, Together for Health, Auburn University, Quality of Life Health Services Inc y el Departamento de Salud Pública de Alabama.*